Я проигнорировала "дядю Вана", присев на корточки и спросив Сяоин:

– Сяоин, комната, в которой, как ты говоришь, обитают привидения, это твоя комната?

Малышка кивнула.

– Ты можешь отвести старшего брата в свою комнату и показать? – продолжал я.

Сяоин снова кивнула и потянула меня за руку внутрь дома. Я уже собирался встать и последовать за ним, но меня остановил парень по имени Ван.

– Что это ты тут делаешь? Как ты смеешь вламываться в чужой дом?

Я всей душой ненавидел этого человека, но всё равно это был его дом, а я был только гостем. Я подавила свой гнев и постаралась объяснить как можно мягче.

– Дядя Ван, я просто немного беспокоюсь за Сяоин. Я просто хочу посмотреть, я ничего не буду делать.

– Ни за что, кто знает, что ты сделаешь или не сделаешь! – мужчина нахмурился, нетерпеливо отталкивая меня рукой. – Я открыл дверь только из-за Сяоин. Я сам позабочусь о своей собственной семье, большое спасибо. А теперь проваливай отсюда!

При этой вспышке гнева Сяоин разрыдалась.

– Дядя Ван, пожалуйста, впусти старшего брата!

– Нет, нет! Уходи!

– Уа!!!

В этот момент всё стало совершенно хаотичным. Я воспользовался этой возможностью, чтобы проскользнуть внутрь, следуя по коридору вниз. Я заметил розовую комнату, которая, как я понял, должна была принадлежать Сяоин. Я понятия не имел, почему они поместили комнату своей дочери в самом конце коридора. Даже для кого-то вроде меня, кто ничего не понимал в Фэн-шуе (1), это казалось очень неуместным.

Однако, прежде чем я успел как следует рассмотреть планировку комнаты, чья-то рука схватила меня за воротник куртки и силой вытащила наружу.

– Ах ты маленький ублюдок! Я уже сказал тебе, чтобы ты уходил, ты что, хочешь, чтобы я тебя

вышвырнул силой вместо этого? Тебе лучше держаться подальше от Сяоин! – человек по имени Ван с несчастным видом закричал на меня, с силой отбросив в сторону.

Я споткнулась, и Бай тут же прыгнул вперёд, вонзив зубы в тело мужчины.

– Чёрт возьми, этот хорёк тоже кусается. ДА ПОШЁЛ ТЫ!

Бай рухнул на землю, издавая огорчённые звуки. Я поспешно подошёл и поднял его, тихо шепча что-то беспомощной Сяоин.

– Если возникнут еще какие-нибудь проблемы, просто напиши письмо маленькому хорьку, ладно?

Маленькая девочка кивнула, её глаза были полны слёз. И вот, таким бесцеремонным образом нас с Баем выгнали из дома.

– Злые люди! – чирикнул Бай с моего плеча, оскалив зубы. – Он посмел ударить меня! Это так больно…

– Это было довольно неловко, – сердито сказала я, стряхивая грязь с себя. – Отчим Сяоин – это такое разочарование. Даже если они не связаны кровным родством, это всё ещё его дочь. Да ему вообще было всё равно. А её мать с самого начала и до конца даже не вышла, чтобы сказать хоть одно слово.

– Люди такие странные существа, – сказал Бай, махая хвостом. – Она ясно сказала в своей записке, что дядя Ван был очень добр к ней.

– Мы не можем быть уверены. Может быть, это потому, что дядя нам совсем не доверяет, – я почесал в затылке и вздохнул. – В следующий раз, когда мы приедем сюда, дверь, скорее всего, захлопнется у нас перед носом. Мы уже так сильно провалили наше первое расследование…

– Жалобами ты ничего не добьёшься, – сказал Бай тоном "я уже сделал всё, что мог". Он похлопал меня по плечу своей маленькой лапкой. – Самое неотложное сейчас – это пойти поесть, а потом хорошенько отдохнуть. Мы подумаем об этом завтра.

При этих словах мой желудок начал урчать. Я нашёл поблизости лапшичную и купил Баю пачку чипсов, чтобы он мог их пожевать. Как только мы вернулись в общежитие, я вдруг кое-что вспомнил.

– Чёрт, я… кажется, я забыл взять с собой ключ от спальни!

– Ну почему ты вечно всё забываешь, дуралей? А как насчёт твоих товарищей по общежитию?

– с несчастным видом спросил Бай.

– Они сказали мне вчера, что проведут ночь в сетевом кафе и не вернутся до завтра, – ответила я подавленно. – Что же нам теперь делать?

Неужели единственным вариантом для меня сегодня было всю ночь бродить по улицам с этим бездомным хорьком?

Бай на мгновение задумался, а потом вдруг сказал:

– Эй, Мистер Вэнь уехал, верно? Мы можем вернуться в старую резиденцию!

– Хм… Думаешь, стоит? – сначала я хотел попросить Ши Итуна об одолжении, но, услышав предложение Бая, остановился. – Но… всё ли будет в порядке?

– А почему бы и нет? – с жаром сказал мне Бай. – Его здесь нет, и кровать его пуста. Если мы собираемся работать на него, то должны хотя бы извлечь из этого какую-то выгоду!

– Н-но… – пробормотал я.

– Но что именно? Погнали! Я не хочу спать на улице.

– А разве ты изначально не спал в кустах? – я игриво поддразнил его.

– Это не одно и то же, не одно и то же!

Споря с Баем, я направился к горе позади школы. На самом деле, даже если бы я забыл свой ключ от общежития, было много способов избежать этой неприятности. Я мог бы попросить у коменданта общежития одолжить один, или я мог бы попросить Ши Итуна посмотреть, есть ли у них какое-нибудь место в общежитии, или я мог бы просто арендовать комнату в мотеле снаружи. Но я не знал, почему последовала совету Бая, в конце концов, толкнув старую дверь резиденции.

Хотя хозяина старой резиденции там не было, входная дверь была не заперта. Вернее, на входной двери даже не было замка. Тем не менее я полагал, что у Вэнь Цзюбо, вероятно, был какой-то особенный способ держать незваных гостей подальше.

Обойдя знакомые двойные двери, я заметила, что цветы, расположенные по обе стороны дорожки, закрыли свои лепестки, как будто погрузились в сон. Казалось, что эта старая резиденция действительно имела какую-то странную связь с Вэнь Цзюбо, без него здесь я почему-то чувствовал, что это большое место было слишком тихим.

– В постель! Спать! – Бай спрыгнул с моего плеча и тут же скользнул в комнату, как струйка дыма.

– Эй, ты! А ну, подожди! – к счастью, мои рефлексы были быстры, поймав Бая за долю секунды до того, как он приземлился на кровать. Я держал его за шиворот и отругал, как ребенка. – Иди сначала умойся. Тебе нельзя лежать в постели, пока ты не очистишься!

– Ты такой надоедливый! – Бай нахмурился, но всё равно послушно пошёл мыться без дальнейших жалоб.

Я отодвинул тонкую газовую занавеску на двери и вошёл в спальню. Я уже был здесь однажды, но прежде чем смог что-то разглядеть, меня прогнал Вэнь Цзюбо. Первое, что попало в поле зрения, был деревянный стол. На столе лежала пара аккуратно сложенных книг и несколько пожелтевших листков бумаги, исписанных непонятными символами. В подставке для перьев стояло несколько ручек, а рядом лежал чернильный камень с высохшими чернилами.

Стул, стол, шкаф, комод и односпальная кровать. Вот и вся мебель в этой комнате. Она была одновременно простой и аккуратной, и трудно было сказать, что это была мужская комната. Если бы я не знал ничего лучшего, я бы, наверное, сказал, что это была комната, принадлежащая женщине – ведущей какой-то исторической драмы.

Кровать Вэнь Цзюбо была очень чистой, и одеяло, и подушки были аккуратно сложены. Я не мог удержаться и протянул руку, чтобы коснуться мягкой кровати, пребывая в лёгкой растерянности.

Честно говоря, было очень трудно представить себе, каким был Вэнь Цзюбо, когда он спал. Он всегда производил впечатление человека, стоящего выше нас, простых смертных. Представить себе, как он раздевается и ложится спать, как все нормальные люди, казалось совершенно невозможным.

"О чём я только думаю?" – моё лицо слегка покраснело, когда я молча осудил себя.

---

1. Анлейтер даёт краткое пояснение, что же это за "зверь такой". Но нужно ли это делать мне?)

http://tl.rulate.ru/book/4112/118238